

Uwaga. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za lata 2000 i 2001 dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

Note. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 and 2001 are based on the revised number of population, which considers the results of the Population and Housing Census 2002.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| POWIERZCHNIA AREA | | | | | | | |
| Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII) | 15144 | 15144 | 15107 | 15190 | 15190 | 15190 | Area in km ² (as of 31 XII) |
| STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION | | | | | | | |
| Pobór wody — w % poboru ogółem — na cele: produkcyjne ^a (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem) | 66,2 | 63,9 | 71,4 | 72,5 | 72,6 | 75,2 | Water withdrawal — in % of total withdrawal — for purposes of: production ^a (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing) |
| eksploatacji sieci wodociągowej ^b | 22,5 | 24,1 | 18,7 | 18,2 | 17,6 | 15,9 | exploitation of water-line system ^b |
| Zużycie wody na 1 km ² w dam ³ : na potrzeby gospodarki narodowej i ludności | 48,1 | 45,1 | 53,7 | 54,2 | 54,3 | 58,3 | Consumption of water per 1 km ² in dam ³ : for needs of the national economy and population |
| do produkcji przemysłowej .. | 33,6 | 30,6 | 39,8 | 40,6 | 40,7 | 45,3 | for industrial production |
| Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczenia ^c .. | 93,5 | 96,2 | 98,7 | 99,0 | 99,2 | 99,2 | Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment ^c |
| Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³ | 1,4 | 0,8 | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | Industrial and municipal waste water untreated per 1 km ² in dam ³ |
| Ludność korzystająca ^d z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności | 47,1 | 47,9 | 48,9 | 49,8 | 51,1 | 52,2 | Population using ^d waste water treatment plants in % of total population |
| Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t: pyłowych | 1,1 | 1,0 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,6 | Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km ² in t: particulates |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) | 13,3 | 12,5 | 12,0 | 11,5 | 12,3 | 11,8 | gases (excluding carbon dioxide) |
| Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: pyłowych | 98,3 | 98,5 | 98,8 | 99,0 | 99,0 | 99,2 | Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced: particulates |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) | 35,5 | 37,8 | 38,7 | 44,8 | 44,8 | 47,6 | gases (excluding carbon dioxide) |
| Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^e wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t | 660,6 | 652,5 | 652,7 | 698,1 | 663,6 | 624,4 | Waste (excluding municipal waste) ^e generated (during the year) per 1 km ² in t |
| Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^f na 1 mieszkańca w kg | 212 | 199 | 192 | 187 | 188 | 193 | Municipal waste collected (during the year) by purification plants ^f per capita in kg |

a Z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. c Odprowadzone do wód (do 2002 r. — do wód powierzchniowych) lub do ziemi. d Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. e Patrz uwagi ogólne działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 8 na str. 53. f Dane szacunkowe; do 2001 r. określone jako odpady stałe wywiezione. g Dane od 2003 r. nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę katalogu odpadów.

a From own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the water system. c Discharged into waters (until 2002 — into surface waters) or into the ground. d Estimated data; until 2000 defined as served population. e See general notes of the chapter “Environmental protection”, item 8 on page 53. f Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed. g Data since 2003 are not comparable with data for previous years due to a change in the catalogue of waste.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</i> | | | | | | | |
| Wydatki inwestycyjne ^a (ceny bieżące) — w % nakładów ogółem — na: | | | | | | | <i>Investment expenditures ^a (current prices) — in % of total outlays — for:</i> |
| ochronę środowiska | 4,6 | 4,9 | 4,0 | 4,7 | 5,9 | 5,7 | <i>environmental protection</i> |
| gospodarkę wodną | 1,8 | 1,3 | 2,4 | 2,8 | 2,9 | 3,0 | <i>water management</i> |
| Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII): | | | | | | | <i>Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):</i> |
| w % powierzchni ogólnej | 58,0 | 58,0 | 58,1 | 58,3 | 58,9 | 58,9 | <i>in % of total area</i> |
| na 1 mieszkańca w m ² | 2720 | 2715 | 2713 | 2725 | 2744 | 2738 | <i>per capita in m²</i> |
| BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE <i>PUBLIC SAFETY</i> | | | | | | | |
| Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych: | | | | | | | <i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i> |
| w liczbach bezwzględnych .. | 95672 | 104470 | 106208 | 129312 | 126953 | 115179 | <i>in absolute numbers</i> |
| na 10 tys. ludności | 297 | 323 | 329 | 398 | 390 | 353 | <i>per 10 thous. population</i> |
| Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % | 43,8 | 49,0 | 48,0 | 52,7 | 52,6 | 53,7 | <i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i> |
| LUDNOŚĆ <i>POPULATION</i> | | | | | | | |
| Ludność (stan w dniu 31 XII) . | 3222426 | 3229617 | 3237217 | 3252949 | 3260201 | 3266187 | <i>Population (as of 31 XII)</i> |
| miasta | 1628996 | 1626742 | 1624922 | 1623044 | 1621606 | 1619398 | <i>urban areas</i> |
| wieś | 1593430 | 1602875 | 1612295 | 1629905 | 1638595 | 1646789 | <i>rural areas</i> |
| w tym kobiety | 1657479 | 1661377 | 1665745 | 1674159 | 1678433 | 1681875 | <i>of which females</i> |
| Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) | 106 | 106 | 106 | 106 | 106 | 106 | <i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i> |
| Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) . | 213 | 214 | 214 | 214 | 215 | 215 | <i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i> |
| Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII): | | | | | | | <i>Population of age (as of 31 XII):</i> |
| przedprodukcyjnym | 819752 | 796056 | 771982 | 751153 | 731311 | 713620 | <i>pre-working</i> |
| produkcyjnym | 1924517 | 1950307 | 1977422 | 2008121 | 2028670 | 2046573 | <i>working</i> |
| poprodukcyjnym | 478157 | 483254 | 487813 | 493675 | 500220 | 505994 | <i>post-working</i> |
| Mażeństwa na 1000 ludności | 5,7 | 5,3 | 5,3 | 5,3 | 5,2 | 5,6 | <i>Marriages per 1000 population</i> |
| Rozwody na 1000 ludności | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 1,1 | 1,4 | <i>Divorces per 1000 population</i> |
| Urodzenia żywe na 1000 ludności | 11,0 | 10,5 | 10,0 | 9,9 | 9,9 | 10,0 | <i>Live births per 1000 population</i> |
| Zgony ^b na 1000 ludności | 8,9 | 8,9 | 8,6 | 8,9 | 8,7 | 8,9 | <i>Deaths ^b per 1000 population</i> |
| Przyrost naturalny na 1000 ludności | 2,1 | 1,6 | 1,4 | 1,0 | 1,2 | 1,1 | <i>Natural increase per 1000 population</i> |
| Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych | 7,3 | 7,0 | 6,8 | 5,4 | 6,0 | 5,8 | <i>Infant deaths per 1000 live births</i> |
| Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia: | | | | | | | <i>Life expectancy at the moment of birth:</i> |
| mężczyźni | 71,3 | 71,7 | 72,1 | 72,1 | 72,1 | 72,3 | <i>males</i> |
| kobiety | 78,8 | 79,0 | 79,6 | 79,7 | 80,3 | 80,2 | <i>females</i> |
| Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 1,0 | 1,0 | <i>Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population</i> |

^a Do 2001 r. określane jako nakłady inwestycyjne. ^b Łącznie ze zgonami niemowląt.

^a Until 2001 defined as investment outlays. ^b Including infant deaths.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|---|--------|--------|----------------------------------|----------------------------------|--------|--------|---|
| RYNEK PRACY LABOUR MARKET | | | | | | | |
| Pracujący ^a : | | | | | | | <i>Employed persons ^a:</i> |
| ogółem: w tys. | 1334,2 | 1298,5 | <u>1297,3</u> 1004,3 <i>b</i> | <u>1299,5</u> 1006,6 <i>b</i> | 1011,7 | 1022,6 | <i>total: in thous.</i> |
| w tym kobiety | 656,2 | 643,8 | <u>644,3</u> 479,0 <i>b</i> | <u>643,9</u> 478,6 <i>b</i> | 480,5 | 487,7 | <i>of which women</i> |
| 1999 = 100 | 95,1 | 92,6 | <u>92,6</u> 71,7 <i>b</i> | <u>92,7</u> 71,8 <i>b</i> | 72,2 | 73,0 | <i>1999 = 100</i> |
| na 1000 ludności | 413 | 401 | <u>401</u> 310 <i>b</i> | <u>399</u> 309 <i>b</i> | 310 | 313 | <i>per 1000 population</i> |
| z liczby ogółem w %: | | | | | | | <i>of total number in %:</i> |
| rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo .. | 35,9 | 36,8 | <u>36,8</u> 18,4 <i>b</i> | <u>36,7</u> 18,3 <i>b</i> | 18,2 | 18,0 | <i>agriculture, hunting and forestry; fishing</i> |
| przemysł i budownictwo | 22,7 | 21,7 | <u>21,1</u> 27,2 <i>b</i> | <u>20,9</u> 26,9 <i>b</i> | 26,8 | 26,3 | <i>industry and construction</i> |
| usługi rynkowe | 26,7 | 26,5 | <u>27,2</u> 35,2 <i>b</i> | <u>27,8</u> 35,9 <i>b</i> | 36,0 | 36,4 | <i>market services</i> |
| usługi nierynkowe | 14,7 | 15,0 | <u>14,8</u> 19,2 <i>b</i> | <u>14,7</u> 18,9 <i>b</i> | 19,0 | 19,3 | <i>non-market services</i> |
| pracujący w sektorze prywatnym | 75,7 | 76,9 | <u>77,5</u> 70,9 <i>b</i> | <u>78,0</u> 71,6 <i>b</i> | 73,1 | 74,0 | <i>employed persons in private sector</i> |
| Przeciętne zatrudnienie: | | | | | | | <i>Average paid employment:</i> |
| w przemyśle: | | | | | | | <i>in industry:</i> |
| w tysiącach | 205,0 | 195,2 | 189,7 | 184,5 | 191,3 | 190,2 | <i>in thousands</i> |
| na 1000 ludności | 63,5 | 60,3 | 58,6 | 56,7 | 58,7 | 58,2 | <i>per 1000 population</i> |
| w budownictwie: | | | | | | | <i>in construction:</i> |
| w tysiącach | 54,4 | 51,5 | 45,3 | 43,4 | 40,3 | 43,1 | <i>in thousands</i> |
| na 1000 ludności | 16,8 | 15,9 | 14,0 | 13,3 | 12,4 | 13,2 | <i>per 1000 population</i> |
| Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII): | | | | | | | <i>Registered unemployed persons (as of 31 XII):</i> |
| ogółem: w tys. | 185,2 | 213,1 | 208,2 | 208,0 | 193,6 | 178,1 | <i>total: in thous.</i> |
| 1999 = 100 | 117,0 | 134,7 | 131,6 | 131,5 | 122,4 | 112,6 | <i>1999 = 100</i> |
| z liczby ogółem w %: | | | | | | | <i>of total number in %:</i> |
| kobiety | 55,9 | 53,3 | 51,6 | 51,6 | 53,0 | 55,4 | <i>women</i> |
| w wieku do 25 lat | 36,0 | 34,2 | 32,3 | 30,6 | 28,8 | 26,6 | <i>up to age 25</i> |
| długotrwale bezrobotni ^c .. | 44,5 | 47,4 | 49,3 | 51,2 | 51,2 | 50,0 | <i>long-term unemployed persons ^c</i> |
| Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) | | | | | | | <i>Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %</i> |
| w % | 12,2 | 14,1 | <u>13,8</u> 16,0 <i>d</i> | <u>13,8</u> 16,0 <i>d</i> | 15,0 | 13,8 | |

a Stan w dniu 31 XII (w 1999 r. — 30 IX); według faktycznego miejsca pracy. *b* Dane podaje się w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (licznik) oraz Narodowego Powszechnego Spisu Ludności i Mieszkań 2002 (mianownik); patrz uwagi ogólne działu „Rynek pracy”, ust. 5 na str. 112. *c* Pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy. *d* Patrz uwagi ogólne działu „Rynek pracy”, ust. 2 na str. 116.

a As of 31 XII (in 1999 — 30 IX); by actual workplace. *b* Data were given in two formulations, i.e. considering the number of persons employed on private farms in agriculture with the use of results of Agricultural Census 1996 (numerator) as well as Population and Housing Census 2002 (denominator); see general notes of the chapter “Labour market”, item 5 on page 112. *c* Persons without work for more than 12 months. *d* See general notes of the chapter “Labour market”, item 2 on page 116.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS | | | | | | | |
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł | 1744,42 | 1867,35 | 1932,26 | 2000,61 | 2097,97 | 2177,02 | Average monthly gross wages and salaries in zł |
| 1999 = 100 | 111,7 | 119,6 | 123,8 | 128,1 | 134,4 | 139,4 | 1999 = 100 |
| w tym: przemysł | 1823,86 | 1925,97 | 1998,86 | 2033,68 | 2138,40 | 2230,23 | of which: industry |
| budownictwo | 1595,86 | 1603,85 | 1623,00 | 1666,26 | 1688,53 | 1734,92 | construction |
| Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^a w tys. | 816,3 | 800,3 | 783,2 | 773,6 | 768,9 | 762,0 | Average number of retirees and pensioners ^a in thous. |
| z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych | 672,8 | 660,9 | 647,9 | 641,8 | 640,7 | 637,4 | from non-agricultural system of social insurance |
| rolników indywidualnych | 143,5 | 139,4 | 135,3 | 131,8 | 128,3 | 124,7 | farmers |
| Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b w zł: | | | | | | | Average monthly gross retirement pay and pension ^b in zł: |
| z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych | 815,38 | 901,69 | 966,26 | 1017,17 | 1063,63 | 1093,97 | from non-agricultural social security system |
| rolników indywidualnych ^c | 574,82 | 651,54 | 676,49 | 703,23 | 722,84 | 732,99 | farmers ^c |
| INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS | | | | | | | |
| Długość sieci rozdzielczej (stan w dniu 31 XII) w km: | | | | | | | Distribution network (as of 31 XII) in km: |
| wodociągowej | 14183,5 | 14577,4 | 14691,3 | 15141,6 | 15528,8 | 15720,7 | water-line |
| kanalizacyjnej ^d | 4306,8 | 4715,6 | 5218,8 | 5851,7 | 6479,1 | 7156,5 | sewerage ^d |
| Zużycie w gospodarstwach domowych: | | | | | | | Consumption in households: |
| wody z wodociągów: | | | | | | | water from water-line systems: |
| w hm ³ | 95,9 | 95,1 | 91,6 | 90,9 | 88,8 | 88,5 | in hm ³ |
| na 1 mieszkańca ^e w m ³ | 29,8 | 29,4 | 28,3 | 28,0 | 27,3 | 27,1 | per capita ^e in m ³ |
| energii elektrycznej ^f w miastach: | | | | | | | electricity ^f in urban areas: |
| w GW·h | 1247,6 | 1252,3 | 1287,9 | 1306,5 | 1392,6 | 1356,2 | in GW·h |
| na 1 mieszkańca w kW·h | 765,5 | 765,5 | 791,6 | 804,5 | 858,5 | 836,5 | per capita in kW·h |
| Zasoby mieszkaniowe ^g (stan w dniu 31 XII): | | | | | | | Dwelling stocks ^g (as of 31 XII): |
| mieszkania: | | | | | | | dwellings: |
| w tysiącach | 910,8 | 921,2 | 977,0 | 1002,1 | 1010,9 | 1020,3 | in thousands |
| na 1000 ludności | 282 | 285 | 302 | 308 | 310 | 312 | per 1000 population |
| izby na 1000 ludności | 986 | 996 | 1131 | 1165 | 1174 | 1185 | rooms per 1000 population |

^a Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. ^b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych; bez zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych. ^c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego; w 2001 r. łącznie z jednorazowym wyrównaniem waloryzacji za 2000 r. ^d Łącznie z kolektorami. ^e Do przeliczeń przyjęto ludność ogółem, bez wyodrębniania jej w tych miastach i gminach, w których ta sieć istniała. ^f Od 2004 r. łącznie z gospodarstwami, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. ^g Patrz uwagi ogólne działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, ust 1 na str. 160.

^a Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. ^b Excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pension executed under international agreements; excluding family and nursing benefits. ^c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund; in 2001 including a one-off valorization payment for 2000. ^d Including collectors. ^e The total number of the population was used in calculations, without separating the population of those urban areas and gminas in which a gas-line system existed. ^f Since 2004 including households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture. ^g See general notes of the chapter "Municipal infrastructure. Dwellings", item 1 on page 160.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|---|--|--|--|---|---|---|--|
| INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.) | | | | | | | |
| Zasoby mieszkaniowe ^a (stan dniu 31 XII) (dok.): powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : na 1000 ludności przeciętna 1 mieszkania ... | 18127 64,3 | 18370 64,5 | 21731 72,0 | 22559 73,2 | 22778 73,5 | 23034 73,7 | Dwelling stocks ^a (as of 31 XII) (cont.): usable floor space of dwell- ings in m ² : per 1000 population average per dwelling |
| Mieszkania oddane do użyt- kowania: mieszkania: w tysiącach na 1000 ludności izby na 1000 ludności powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : na 1000 ludności przeciętna 1 mieszkania ... | 8,0 2,5 10,8 248,4 100,0 | 10,5 3,3 12,9 285,6 87,7 | 9,7 3,0 13,5 315,7 104,8 | 23,3 7,2 37,4 881,3 122,6 | 10,8 3,3 14,8 347,8 104,7 | 10,7 3,3 14,9 350,3 106,8 | Dwellings completed: dwellings: in thousands per 1000 population rooms per 1000 population usable floor space of dwell- ings in m ² : per 1000 population average per dwelling |
| EDUKACJA ^b I WYCHOWANIE EDUCATION ^b | | | | | | | |
| Uczniowie w szkołach ^c (stan na początku roku szkolnego) w tys.: podstawowych gimnazjach zasadniczych zawodowych ^{d,e} liceach ogólnokształcących ^{d,f} liceach profilowanych ^g technikach ^{d,f} artystycznych ^h policealnych | 284,5 101,8 47,9 76,1 x 80,0 2,2 18,6 | 275,7 150,1 31,4 59,2 x 62,9 2,2 19,2 | 265,4 147,6 24,1 62,8 6,9 58,5 2,2 21,6 | 256,6 146,3 18,3 64,6 11,9 58,1 2,4 24,1 | 245,2 144,8 23,4 65,4 16,1 52,2 2,4 25,2 | 235,2 141,4 22,9 65,3 13,1 52,0 2,4 26,1 | Pupils and students in schools ^c (as of beginning of the school year) in thous.: primary lower secondary basic vocational ^{d,e} general ^{d,f} specialized ^g technical ^{d,f} art schools ^h post-secondary Graduates of schools ^{e,i} in thous.: primary lower secondary basic vocational ^k general ^m specialized ^g technical ⁿ art ^h post-secondary |
| Absolwenci szkół ^{c,i} w tys.: podstawowych gimnazjów zasadniczych zawodowych ^k liceów ogólnokształcących ^m liceów profilowanych ^g techników ⁿ artystycznych ^h policealnych | 103,3 ^j x 15,7 14,4 x 16,4 0,3 8,6 | 49,0 x 15,1 15,8 x 16,6 0,4 7,6 | 48,2 49,8 14,6 17,9 x 16,6 0,4 7,0 | 47,6 48,8 13,8 19,0 x 13,3 0,4 7,9 | 47,8 48,4 3,1 20,2 x 17,8 0,3 8,8 | 45,0 47,7 7,6 ^l 21,1 5,8 12,9 0,4 9,1 | |

^a Patrz uwagi ogólne działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, ust 1 na str. 160. ^b Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 171. ^c Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^d Do roku szkolnego 2001/02 dane dotyczą szkół ponadpodstawowych, w latach szkolnych 2002/03 - 2004/05 - szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych, w roku szkolnym 2005/06 - szkół ponadgimnazjalnych; w pozycji „technika” - w przypadku szkół ponadpodstawowych dane dotyczą średnich szkół zawodowych i ich oddziałów. ^e Od roku szkolnego 2004/05 łącznie ze szkołami specjalnymi ponadgimnazjalnymi przysposabiającymi do pracy. ^f Od roku szkolnego 2004/05 łącznie z uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi i technikami. ^g Dane dotyczą szkół ponadgimnazjalnych. ^h Dające uprawnień zawodowe. ⁱ Stan na koniec roku szkolnego. ^j Dane obejmują absolwentów klasy VIII i klasy VI. ^k, ^m Dane dotyczą szkół ponadpodstawowych podawanych łącznie ze szkołami ponadgimnazjalnymi: ^k - od roku szkolnego 2003/04, ^m - w roku szkolnym 2004/05. ^l łącznie ze szkołami specjalnymi ponadgimnazjalnymi przysposabiającymi do pracy. ⁿ Dane dotyczą ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych i ich oddziałów.

^a See general notes of the chapter “Municipal infrastructure and dwellings”, item 1 on page 160. ^b See general notes of the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 171. ^c Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. ^d Until 2001/02 school year data concern upper secondary (post-primary) schools, in 2002/03 - 2004/05 school years - upper secondary (post-primary) schools: in the position “technical” - in case of upper secondary (post-primary) schools data concern vocational secondary schools and their sections. ^e Since 2004/05 school year including special upper secondary job-training schools. ^f Since 2004/05 school year including respectively supplementary schools: general secondary and technical secondary. ^g Data concern upper secondary schools. ^h Leading to professional certification. ⁱ As of the end of the school year. ^j Data include graduates of 8th grade and 6th grade. ^k, ^m Data concern upper secondary (post-primary) schools presented including upper secondary schools: ^k - since 2003/04 school year, ^m - in 2004/05 school year. ^l Including special upper secondary job-training schools. ⁿ Data concern upper secondary (post-primary) vocational schools and their sections.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION ^a (cont.) | | | | | | | |
| Absolwenci szkół ^{b,c} (poza szkołami podstawowymi, gimnazjami i szkołami policealnymi; bez szkół dla dorosłych) na 1000 ludności | 14,5 | 14,8 | 15,3 | 14,3 | 12,7 | 14,8 | Graduates of schools ^{b,c} (excluding primary, lower secondary, post-secondary schools and schools for adults) per 1000 population |
| Studenci szkół wyższych ^d (stan w dniu 30 XI) w tys. | 142,4 | 153,5 | 166,1 | 177,2 | 190,9 | 199,6 | Students of higher education institutions ^d (as of 30 XI) in thous. |
| Absolwenci szkół wyższych ^{d,e} w tys. | 22,9 | 25,3 | 25,6 | 28,0 | 29,8 | 32,9 | Graduates of higher education institutions ^{d,e} in thous. |
| Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys. | 26,3 | 29,9 | 30,5 | 31,3 | 26,3 | 24,0 | Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous. |
| Absolwenci szkół dla dorosłych ^c w tys. | 6,0 | 7,6 | 7,4 | 8,6 | 8,6 | 8,2 | Graduates of schools for adults ^c in thous. |
| Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego): miejsca w przedszkolach w tys. | 59,0 | 59,3 | 59,1 | 59,0 | 59,1 | 60,5 | Pre-primary education (as of beginning of the school year): places in nursery schools in thous. |
| dzieci w tys.: w przedszkolach | 57,6 | 56,3 | 56,2 | 56,6 | 57,2 | 58,2 | children in thous.: in nursery schools |
| w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych | 20,9 | 20,0 | 19,5 | 19,2 | 19,0 | 19,0 | in pre-primary sections of primary schools |
| Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat | 358 | 363 | 373 | 382 | 395 | 412 | Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3—6 |
| OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE | | | | | | | |
| Pracownicy medyczni ^f (stan w dniu 31 XII): lekarze | 6874 | 7214 | 7479 | 7598 | 7660 | 6788 | Medical personnel ^f (as of 31 XII): doctors |
| lekarze dentyści | 1194 | 1145 | 1215 | 1384 | 1102 | 1185 | dentists |
| pielęgniarki ^g | 15804 | 15780 | 15852 | 15990 | 15592 | 15447 | nurses ^g |
| Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności | 46,2 | 45,4 | 45,2 | 43,9 | 43,4 | 42,6 | Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population |
| Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności | 1353 | 1425 | 1519 | 1475 | 1554 | 1567 | In-patients in general hospitals per 10 thous population |
| Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) | 719 | 729 | 728 | 1140 | 1144 | 1168 | Out-patient health care institutions (as of 31 XII) |

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 171. ^b Dane dotyczą szkół ponadpodstawowych podawanych łącznie ze szkołami ponadgimnazjalnymi. ^c Stan na koniec roku szkolnego. ^d Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 5 na str. 172 i ust. 8 na str. 174; łącznie z filiami, zamiejscowymi podstawowymi jednostkami organizacyjnymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. ^e Z poprzedniego roku szkolnego, a w roku szkolnym 2000/01 - z roku kalendarzowego; patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 17 na str. 176. ^f Łącznie z lekarzami, pielęgniarkami odbywającymi staż. ^g Łącznie z magistrami pielęgniarstwa.

^a See general notes of the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 171. ^b Data concern upper secondary (post-primary) schools presented including upper secondary schools. ^c As of the end of the school year. ^d See general notes of the chapter “Education”, item 5 on page 172 and item 8 on page 174; including sections, branch departments and institutes and consultation points, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. ^e From the previous school year, and in 2000/01 school year - from the calendar year; see general notes of the chapter “Education”, item 17 on page 176. ^f Doctors, nurses including interns. ^g Including master of nursing.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|---|------|------|------|------|------|------|---|
| OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.) | | | | | | | |
| Apteki ^a (stan w dniu 31 XII) | 763 | 872 | 891 | 904 | 922 | 930 | Pharmacies ^a (as of 31 XII) |
| Liczba ludności na 1 aptekę (stan w dniu 31 XII) | 4232 | 3711 | 3633 | 3598 | 3536 | 3512 | Population per pharmacy (as of 31 XII) |
| Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca: | | | | | | | Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita: |
| lekarskie | 5,8 | 5,7 | 6,0 | 6,1 | 6,3 | 6,5 | medical |
| stomatologiczne | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,8 | 0,7 | 0,8 | dental |
| Dzieci w żłobkach ^b (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 | 18,1 | 17,2 | 16,0 | 17,5 | 18,0 | 20,0 | Children in nurseries ^b (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3 |
| KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM | | | | | | | |
| Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) . | 778 | 775 | 771 | 773 | 769 | 766 | Public libraries (including branches; as of 31 XII) |
| Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. | 3309 | 3276 | 3266 | 3257 | 3274 | 3301 | Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol. |
| Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności | 201 | 206 | 213 | 218 | 219 | 218 | Public library borrowers per 1000 population |
| Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.: na 1000 ludności | 3927 | 3969 | 4022 | 4107 | 4077 | 3905 | Public library loans in vol.: per 1000 population |
| na 1 czytelnika | 19,5 | 19,2 | 18,9 | 18,8 | 18,6 | 17,9 | per borrower |
| Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,6 | Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population |
| Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności .. | 232 | 210 | 214 | 220 | 217 | 220 | Audience in theatres and music institutions per 1000 population |
| Muzea (stan w dniu 31 XII) | 100 | 107 | 105 | 103 | 103 | 104 | Museums (as of 31 XII) |
| Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności | 1295 | 1134 | 1169 | 1432 | 1518 | 1730 | Museum and exhibition visitors per 1000 population |
| Kina stałe (stan w dniu 31 XII) | 58 | 58 | 56 | 53 | 49 | 49 | Fixed cinemas (as of 31 XII) |
| Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności | 4,8 | 6,3 | 6,6 | 6,4 | 6,4 | 6,8 | Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population |
| Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności | 543 | 745 | 838 | 788 | 1060 | 778 | Audience in fixed cinemas per 1000 population |
| Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności: | | | | | | | Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population: |
| radiowi | 221 | 212 | 211 | 204 | 201 | 199 | radio |
| televizyjni | 213 | 204 | 203 | 196 | 194 | 192 | television |
| Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII) | 911 | 898 | 820 | 878 | 873 | 825 | Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII) |
| w tym hotele | 77 | 98 | 114 | 136 | 154 | 152 | of which hotels |
| Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności | 203 | 197 | 194 | 200 | 200 | 189 | Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population |
| Korzystający z noclegów na 1000 ludności | 610 | 586 | 599 | 630 | 708 | 764 | Tourists accommodated per 1000 population |

^a Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach. ^b Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria. ^b Including nursery wards.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|---|--------|--------|--------------------|--------|-------|-------|--|
| ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY | | | | | | | |
| Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha | 842,1 | 841,2 | 782,2 ^b | 749,0 | 744,6 | 711,4 | <i>Agricultural land ^a (as of June) in thous. ha</i> |
| w tym grunty orne: w tysiącach hektarów | 581,1 | 576,3 | 520,3 ^b | 486,5 | 485,4 | 453,4 | <i>of which arable land: in thousand hectares</i> |
| w % powierzchni ogólnej .. | 38,4 | 38,1 | 34,4 | 32,0 | 32,0 | 29,9 | <i>in % of total area</i> |
| Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha | 525,3 | 515,5 | 383,4 ^b | 399,2 | 428,6 | 402,1 | <i>Sown area (as of June) in thous. ha</i> |
| w tym w %: | | | | | | | <i>of which in %:</i> |
| zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) | 53,3 | 53,0 | 64,0 | 61,1 | 58,1 | 60,3 | <i>basic cereals (including cereal mixed)</i> |
| w tym: pszenica | 24,4 | 24,3 | 29,6 | 26,9 | 26,0 | 26,0 | <i>of which: wheat</i> |
| żyto | 4,1 | 3,6 | 4,1 | 3,2 | 2,7 | 2,4 | <i>rye</i> |
| ziemniaki | 17,1 | 17,2 | 16,5 | 15,4 | 13,5 | 12,2 | <i>potatoes</i> |
| buraki cukrowe | 0,3 | 0,3 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | <i>sugar beets</i> |
| Zbiory w tys. t: | | | | | | | <i>Crop production in thous. t:</i> |
| zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) | 766,5 | 726,4 | 731,0 | 695,9 | 793,6 | 770,7 | <i>basic cereals (including cereal mixed)</i> |
| w tym: pszenica | 372,3 | 349,9 | 357,2 | 315,1 | 379,0 | 360,3 | <i>of which: wheat</i> |
| żyto | 52,3 | 44,3 | 41,2 | 31,9 | 30,8 | 25,7 | <i>rye</i> |
| ziemniaki | 1601,0 | 1101,2 | 1162,9 | 1096,9 | 983,2 | 873,6 | <i>potatoes</i> |
| buraki cukrowe | 68,8 | 51,9 | 77,3 | 87,6 | 86,0 | 85,8 | <i>sugar beets</i> |
| Plony z 1 ha w dt: | | | | | | | <i>Yields per 1 ha in dt:</i> |
| zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) | 27,4 | 26,6 | 29,8 | 28,6 | 31,9 | 31,8 | <i>basic cereals (including cereal mixed)</i> |
| w tym: pszenica | 29,0 | 28,0 | 31,5 | 29,4 | 34,0 | 34,4 | <i>of which: wheat</i> |
| żyto | 24,2 | 24,0 | 26,2 | 24,9 | 26,9 | 26,3 | <i>rye</i> |
| ziemniaki | 178 | 124 | 184 | 179 | 170 | 178 | <i>potatoes</i> |
| buraki cukrowe | 393 | 295 | 438 | 425 | 438 | 491 | <i>sugar beets</i> |
| Zwierzęta gospodarskie: | | | | | | | <i>Livestock:</i> |
| bydło (stan w czerwcu): w tysiącach sztuk | 391,3 | 334,3 | 287,3 ^b | 294,4 | 271,0 | 272,7 | <i>cattle (as of June): in thousand heads</i> |
| na 100 ha użytków rol- nych ^c w szt | 46,4 | 39,7 | 36,7 ^b | 39,1 | 36,1 | 38,4 | <i>per 100 ha of agricultural land ^c in heads</i> |
| trzoda chlewna (stan w koń- cu lipca): w tysiącach sztuk | 478,2 | 481,7 | 542,5 ^b | 532,7 | 489,4 | 494,6 | <i>pigs (as of the end of July): in thousand heads</i> |
| na 100 ha użytków rol- nych ^c w szt | 56,7 | 57,2 | 69,2 ^b | 70,8 | 65,2 | 69,7 | <i>per 100 ha of agricultural land ^c in heads</i> |
| Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^c : żywca rzeźnego w przelicze- niu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^d w kg | 160 | 146 | 163 | 188 | 165 | 193 | <i>Production per 1 ha of agricul- tural land ^c: animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^d in kg</i> |
| mleka krowiego w l | 900 | 838 | 828 | 854 | 819 | 723 | <i>cows' milk in l</i> |

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ^c Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^d Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Data of the Agricultural Census as of 20 V. ^c Calculations are based on agricultural land by the official residence of the land user excluding non-farm land. ^d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|--|---------|---------|-------------------|---------|---------|-------------------|--|
| ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.) | | | | | | | |
| Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^a : | | | | | | | <i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land^a:</i> |
| ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg | 49 | 27 | 34 | 48 | 41 | 59 | <i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i> |
| ziemniaki w kg | 13 | 13 | 15 | 13 | 14 | 12 | <i>potatoes in kg</i> |
| buraki cukrowe w kg | 82 | 62 | 99 | 116 | 113 | 121 | <i>sugar beets in kg</i> |
| żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^b w kg | 91 | 81 | 98 | 122 | 116 | 133 | <i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)^b in kg</i> |
| mleko krowie w l | 214 | 216 | 233 | 204 | 216 | 219 | <i>cows' milk in l</i> |
| Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{a,c} w kg: | | | | | | | <i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land^{a,c} in kg:</i> |
| mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) | 73,7 | 73,6 | 68,4 | 77,1 | 83,2 | 93,8 | <i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i> |
| wapniowych | 105,4 | 109,1 | 82,4 | 79,8 | 72,0 | 72,9 | <i>lime</i> |
| Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych ^a w szt | 11,6 | 11,6 | 14,2 ^d | 14,8 | 14,8 | 16,4 ^e | <i>Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land^a in units</i> |
| Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha | 434 | 434 | 433 | 435 | 436 | 436 | <i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i> |
| Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII): | | | | | | | <i>Forest areas (as of 31 XII):</i> |
| w tysiącach hektarów | 429 | 430 | 429 | 431 | 431 | 431 | <i>in thousand hectares</i> |
| na 1 mieszkańca w ha | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | <i>per capita in ha</i> |
| Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % | 28,4 | 28,4 | 28,4 | 28,4 | 28,4 | 28,4 | <i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i> |
| Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³ | 240,2 | 218,1 | 236,7 | 253,0 | 268,0 | 279,3 | <i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m³</i> |
| PRZEMYSŁ INDUSTRY | | | | | | | |
| Produkcja sprzedana przemysłu: | | | | | | | <i>Sold production of industry:</i> |
| w milionach złotych (ceny bieżące) | 35308,4 | 34053,3 | 36250,5 | 39143,6 | 43427,8 | 47063,1 | <i>in million zlotys (current prices)</i> |
| 1999 = 100 (ceny stałe) | 108,0 | 104,6 | 109,1 | 117,7 | 129,5 | 147,2 | <i>1999 = 100 (constant prices)</i> |
| na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące) | 172160 | 176491 | 190952 | 211961 | 226990 | 247466 | <i>per employee in zl (current prices)</i> |
| na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) | 10959 | 10532 | 11211 | 12052 | 13337 | 14424 | <i>per capita in zl (current prices)</i> |

a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. *b* Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. *c* W roku gospodarczym. *d* Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. *e* Stan w czerwcu.

a Calculations are based on agricultural land by the official residence of the land user excluding non-farm land. *b* Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. *c* In farming year. *d* Data of the Agricultural Census as of 20 V. *e* As of June.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| BUDOWNICTWO CONSTRUCTION | | | | | | | |
| Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^a (ceny bieżące): | | | | | | | <i>Sales of construction and assembly production^a (current prices):</i> |
| w milionach złotych | 3447,2 | 3468,3 | 2834,6 | 2799,6 | 3097,5 | 3225,5 | <i>in million zlotys</i> |
| na 1 mieszkańca w zł | 1070 | 1073 | 877 | 862 | 951 | 989 | <i>per capita in zł</i> |
| w tym sektor prywatny w % ogółem | 87,5 | 93,3 | 92,5 | 93,6 | 94,1 | 95,9 | <i>of which private sector in % of total</i> |
| TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII TRANSPORT I COMMUNICATIONS — as of 31 XII | | | | | | | |
| Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe: | | | | | | | <i>Railway lines operated — standard gauge:</i> |
| w kilometrach | 1141 | 1149 | 1163 | 1143 | 1119 | 1116 | <i>in kilometres</i> |
| na 100 km ² powierzchni ogólnej w km | 7,5 | 7,6 | 7,7 | 7,5 | 7,4 | 7,3 | <i>per 100 km² of total area in km</i> |
| Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamieszkiwane): | | | | | | | <i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i> |
| w kilometrach | 21784 | 21619 | 21736 | 21524 | 21765 | 21916 | <i>in kilometres</i> |
| na 100 km ² powierzchni ogólnej w km | 144 | 143 | 144 | 142 | 143 | 144 | <i>per 100 km² of total area in km</i> |
| Samochody osobowe zarejestrowane ^b : | | | | | | | <i>Registered passenger cars^b:</i> |
| w tysiącach sztuk | 829,4 | 944,2 | . | 946,7 | 1002,3 | 1056,8 | <i>in thousand units</i> |
| na 1000 ludności | 257 | 292 | x | 291 | 307 | 324 | <i>per 1000 population</i> |
| Placówki pocztowe ^c : | | | | | | | <i>Post offices^c:</i> |
| w liczbach bezwzględnych .. | 651 | 656 | 621 | 638 | 635 | 639 | <i>in absolute numbers</i> |
| na 10 tys. ludności | 2,0 | 2,0 | 1,9 | 2,0 | 1,9 | 2,0 | <i>per 10 thous. population</i> |
| Telefoniczne łącza główne ^d : | | | | | | | <i>Telephone main line^d:</i> |
| w tysiącach | 841,5 | 889,4 | 943,2 | 1057,6 | 1012,7 | 952,0 | <i>in thousands</i> |
| na 1000 ludności | 261 | 275 | 291 | 325 | 311 | 292 | <i>per 1000 population</i> |
| HANDEL TRADE | | | | | | | |
| Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące): | | | | | | | <i>Retail sales (current prices):</i> |
| w milionach złotych | 27893,2 | 29452,1 | 31925,8 | 34628,9 | 38778,4 | 39578,7 | <i>in million zlotys</i> |
| na 1 mieszkańca w zł | 8657 | 9109 | 9874 | 10662 | 11909 | 12130 | <i>per capita in zł</i> |
| Sklepy ^e (stan w dniu 31 XII) | | | | | | | |
| w tys. | 34,4 | 36,9 | 37,2 | 30,5 | 32,3 | 32,6 | <i>Shops^e (as of 31 XII) in thous.</i> |
| w tym na wsi | 9,5 | 10,2 | 10,4 | . | . | . | <i>of which in rural areas</i> |
| Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep ^e | 94 | 88 | 87 | 107 | 101 | 100 | <i>Population (as of 31 XII) per shop^e</i> |

^a Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b W 2004 r. dane częściowo szacunkowe dla pojazdów, które nie zostały wprowadzone do systemu „Pojazd”. ^c Do 2001 r. placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. ^d Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^e Ze względu na zmianę metody badania sklepów i stacji paliw dane od 2003 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Handel i gastronomia”, ust. 8 na str. 295.

^a Realized by construction units — by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b In 2004 data partially estimated, for vehicles not registered in the “Pojazd” system. ^c Until 2001 post offices and telecommunication service offices. ^d Data concern operators of the public telecommunication network. ^e Due to a change of the method of shops and petrol stations survey since 2003 presented data are not fully comparable with data for previous years, see general notes of the chapter “Trade and catering”, item 8 on page 295.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--|
| FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE | | | | | | | |
| Budżety gmin^a | | | | | | | Budgets of gminas^a |
| Dochody: | | | | | | | Revenue: |
| w milionach złotych | 2544 | 2803 | 3067 | 3175 | 3467 | 4011 | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 1124 | 1235 | 1351 | 1388 | 1510 | 1742 | per capita in zł |
| Wydatki: | | | | | | | Expenditure: |
| w milionach złotych | 2626 | 2855 | 3129 | 3281 | 3573 | 4049 | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 1161 | 1258 | 1378 | 1435 | 1556 | 1759 | per capita in zł |
| Budżety miast na prawach powiatu | | | | | | | Budgets of cities with powiat status |
| Dochody: | | | | | | | Revenue: |
| w milionach złotych | 1751 | 1910 | 1947 | 2016 | 2285 | 2568 | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 1825 | 1981 | 2022 | 2098 | 2379 | 2674 | per capita in zł |
| Wydatki: | | | | | | | Expenditure: |
| w milionach złotych | 1928 | 2213 | 2115 | 2037 | 2445 | 2676 | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 2009 | 2296 | 2196 | 2119 | 2545 | 2787 | per capita in zł |
| Budżety powiatów | | | | | | | Budgets of powiats |
| Dochody: | | | | | | | Revenue: |
| w milionach złotych | 908 | 1045 | 956 | 880 | 959 | 1075 | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 401 | 460 | 421 | 385 | 418 | 467 | per capita in zł |
| Wydatki: | | | | | | | Expenditure: |
| w milionach złotych | 912 | 1062 | 986 | 900 | 957 | 1096 | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 403 | 468 | 434 | 393 | 417 | 476 | per capita in zł |
| Budżet województwa | | | | | | | Budget of voivodship |
| Dochody: | | | | | | | Revenue: |
| w milionach złotych | 272 | 325 | 324 | 371 | 486 | 470 | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 84 | 101 | 100 | 114 | 149 | 144 | per capita in zł |
| Wydatki: | | | | | | | Expenditure: |
| w milionach złotych | 278 | 352 | 365 | 383 | 424 | 534 | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 86 | 109 | 113 | 118 | 130 | 164 | per capita in zł |
| INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE^b INVESTMENTS. FIXED ASSETS^b | | | | | | | |
| Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące): | | | | | | | Investment outlays (current prices): |
| w milionach złotych | 9407,0 | 7922,5 | 8233,6 | 9235,7 | 9185,8 | 10056,4 | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 2920 | 2450 | 2546 | 2844 | 2821 | 3082 | per capita in zł |
| Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %: | | | | | | | Share in investment outlays (current prices) in %: |
| rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | agriculture, hunting and forestry |
| przemysłu | 32,7 | 29,0 | 27,1 | 25,4 | 33,2 | 27,5 | industry |
| budownictwa | 5,9 | 7,4 | 9,7 | 8,8 | 7,4 | 8,7 | construction |
| handlu i napraw ^Δ | 13,7 | 11,4 | 14,7 | 12,2 | 14,6 | 13,5 | trade and repair ^Δ |
| transportu, gospodarki magazynowej i łączności | 10,1 | 9,1 | 6,8 | 6,9 | 4,8 | 5,3 | transport, storage and communication |
| obsługi nieruchomości i firm ^Δ | 19,8 | 21,3 | 23,6 | 27,6 | 20,5 | 24,4 | real estate, renting and business activities |

^a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Inwestycje. Środki trwałe”, ust. 3 na str. 321 i ust. 5 na str. 323.

^a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^b Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes of the chapter “Investments. Fixed assets”, item 3 on page 321 and item 5 on page 323.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | SPECIFICATION |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--|
| INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE^a (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS^a (cont.) | | | | | | | |
| Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): w milionach złotych na 1 mieszkańca w zł | 100926 31255 | 108727 33596 | 115915 35807 | 121619 37387 | 125499 38494 | 131041 40121 | Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices): in million zlotys per capita in ztl |
| Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %: | | | | | | | Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %: |
| rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa | 5,8 | 5,4 | 5,1 | 4,8 | 4,7 | 4,5 | agriculture, hunting and forestry |
| przemysłu | 33,3 | 32,3 | 29,5 | 27,2 | 27,5 | 28,0 | industry |
| budownictwa | 2,0 | 1,9 | 2,8 | 2,9 | 2,7 | 2,7 | construction |
| handlu i napraw ^Δ | 5,9 | 6,3 | 6,6 | 8,1 | 8,7 | 8,3 | trade and repair ^Δ |
| pośrednictwa finansowego . obsługi nieruchomości | 1,5 | 1,4 | 2,3 | 2,4 | 2,3 | 2,2 | financial intermediation real estate, renting and |
| i firm ^Δ | 24,8 | 24,6 | 24,7 | 25,7 | 25,5 | 26,0 | business activities |
| PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON^b — stan w dniu 31 XII ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER^b — as of 31 XII | | | | | | | |
| Ogółem: w tysiącach | 251,7 | 266,6 | 278,4 | 287,8 | 288,8 | 289,7 | Total: in thousands |
| na 1000 ludności | 77,9 | 82,4 | 86,0 | 88,5 | 88,6 | 88,7 | per 1000 population |
| Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej: | | | | | | | Legal persons and organizational entities without legal personality: |
| w tysiącach | 54,5 | 58,3 | 60,6 | 63,3 | 65,2 | 66,8 | in thousands |
| 1999 = 100 | 110,2 | 117,8 | 122,5 | 128,0 | 131,7 | 135,1 | 1999 = 100 |
| w tym: | | | | | | | of which: |
| przedsiębiorstwa państwowe | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | state owned enterprises |
| spółdzielnie | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | co-operatives |
| spółki handlowe | 10,3 | 11,7 | 13,3 | 14,3 | 15,2 | 16,1 | commercial companies |
| w tym z udziałem kapitału zagranicznego | 2,2 | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,6 | 2,7 | of which with foreign capital participation |
| spółki cywilne | 28,3 | 27,5 | 26,6 | 26,7 | 26,5 | 26,5 | civil law partnerships |
| Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą: | | | | | | | Natural persons and civil law |
| w tysiącach | 197,2 | 212,4 | 217,7 | 224,5 | 223,6 | 222,9 | partnerships |
| 1999 = 100 | 102,1 | 109,9 | 112,7 | 116,2 | 115,7 | 115,4 | in thousands |
| na 1000 ludności | 61,1 | 65,6 | 67,2 | 69,0 | 68,6 | 68,2 | 1999 = 100 per 1000 population |
| RACHUNKI REGIONALNE^c REGIONAL ACCOUNTS^c | | | | | | | |
| Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): | | | | | | | Gross domestic product (current prices): |
| w milionach złotych | 54461 | 55305 | 58536 | 61493 | 67308 | | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 16938 | 17140 | 18103 | 18933 | 20671 | | per capita in ztl |
| Wartość dodana brutto (ceny bieżące): | | | | | | | Gross value added (current prices): |
| w milionach złotych | 48452 | 49321 | 51761 | 54279 | 59808 | | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 15069 | 15286 | 16008 | 16712 | 18368 | | per capita in ztl |
| Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych: | | | | | | | Gross nominal disposable income of households sector: |
| w milionach złotych | 40551 | 42872 | 44550 | 45108 | 47831 | | in million zlotys |
| na 1 mieszkańca w zł | 12612 | 13287 | 13778 | 13888 | 14689 | | per capita in ztl |

^a Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Inwestycje. Środki trwałe”, ust. 3 na str. 321 i ust. 5 na str. 323. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Dane za lata 2000-2003 zostały zmienione; patrz uwagi ogólne działu „Rachunki regionalne”, ust. 12 na str. 334.

^a Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes of the chapter “Investments. Fixed assets”, item 3 on page 321 and item 5 on page 323. ^b Excluding persons tending private farms. ^c Data for 2000-2003 have been changed; see general notes of the chapter “Regional accounts”, item 12 on page 334.